

НЭ'МА ПАВЛОС ТИТОР'А

Пешготьна институте

Тито бавэрмэндэки йунан^Ф бу, эв һэвал-хэбатэки Павлоси гэлэки керһати бу, нава қөльхе шандитийа^Ф вида (2 Корьнт'и 2:13; 7:5-16; 8:6, 16, 23; 12:18; Галати 2:3; 2 Тимот'ейо 4:10). Павлос ве нэ'ме алик'аре хвэйи шаһьлр'а дышинэ, гава эв Кьретайеда мабу, кө сэрверийе шьхөле щьвине^Ф бькэ.

Нэ'меда се пьрсед мэзын һэнэ:

1. Павлос тинэ бира Тито, кө гэрэке сэрверед щьвине чава бьн, илаһи^Ф нава кьретийада, кө р'абун-р'уныштьна ван нэ қэнщ бу.

2. Т'эмийед бона Тито, кө эв һинкьрна сахлэм һ'эмуйа һин кэ, ава готи калэмер у пирэжьна, хорт у хөлама. Пирэжьн жи гэрэке һьндава хвэда к'өлфэтед^Ф шаһьл һин кьн.

3. Т'эми бона р'абун-р'уныштьна бавэрмэнда, кө т'эви һ'эмуйа эв мьлук, дьлсах у ширьн бьн, жь к'ин у мьхэнэтийе дур бьн, нава дэ'w-дозада нибьн у хвэ жь щөдэбунед щьвине дур бьгьрн.

Сэрэщэма фькьра нэ'ме

Пешготьн (1:1-4)

Сэрверед щьвине у борще ван (1:5-16)

Борщед һэр бавэрмэнде нава щьвинеда (2:1-15)

Ширэт, т'эми у һинкьрн (3:1-11)

Пашготьн (3-12-15)

Сълавед Павлос

1 ¹ Жь Павлосе хөламе Хwэде у шандийе^ф Иса Мэсн^н, бона пешдачуйина бawэрийа^ф бьжартийед Хwэде у занэбуна сэр р'астийе, анэгори хwэденасийе, ² öса жи бона we гөмана жийина^ф h'эта-h'этайе газикьри*. Бона we жийине, Хwэдейе хwэйе готьна хwэ, he дэwред бэреда соз дайэ ³ у wэхте хwэда готьна хwэ бь даннасинийе да э'йанкьрьне, йа кө ль мьн hatэ спартьне^ф, бь э'мьре Хwэдейе Хьлазкьре^ф мэ.

⁴ Титор'а, лаwe хwэйи həq-h'элали бawэрийа мэйэ т'омэрида:

Дэ бьра к'эрэм^ф у э'дьялайийа Хwэдейе Бав^ф у Мэсн^н Иса Хьлазкьре^ф мэ ль тэ бэ.

Шьхөле Тито Кьретайеда

⁵ Бона we йэке мьн тө ль Кьретайе һьшти, wэки чь кемаси һэбьн бини сери^ф у һэр бажарэкида бэрпьрсийара к'ьфш ки, чава мьн эв т'эми ль тэ кьр: ⁶ Гэрэке бэрпьрсийар белэк'э бэ, мере жьнэке бэ, зар'ед wi бawэрмэнд бьн, йед кө бона авитийе йан жи бона нэгөһдарийе нэк'этьнэ нава дэв-дьрана. ⁷ Бэле сэрwер чава малкьре Хwэде, гэрэке белэк'э бэ: Нэ сэрh'ьшк, нэ һерс, нэ пэй шэраве к'эти, нэ сьр'тук, нэ пэй к'эда h'эрам^ф, ⁸ ле меванһ'ьз, херхwаз, аqьлда гьран, сэр р'астийе, Хwэдер'а дайи, хwэгьрти. ⁹ Гэрэке we готьна амьн qəwin бьгьрэ, чава кө һин буйэ, wэки бькарьбэ бь һинкьрьна

* 1:1-2 Аһа жи те фəмкьрьне: «газикьрийе бона пешдачуйина бawэрийа бьжартийед Хwэде у занэбуна сэр р'астийе, анэгори хwэденасийе, кө жь we р'астийе йэ гөмана жийина h'эта-h'этайе».

сахлэм дьл бьдэ йед майин у шашийед мьрабьла бьдэ р'уйе ван.

¹⁰ Йед хвэсэрихвэ гэлэк ын, йед хэбэрп'уч' у дэрэвин, илаһи^Ф эвед кӧ жь нава щьһуйада^{Ф*} нэ. ¹¹ Гэрэке дэнге йед өса бьднэ бьр'ине, чьмки эw мала лап хьраб дькьн, тыштед нэщайиз һин дькьн у ве йэке бона к'ара хвэйэ һ'эрам дькьн. ¹² Жь кьретийа һэма хут занэки* ван жи готийэ:

«Кьрети т'ьме дэрэвин ын,
эw р'э'wьред хьраб ын,
у п'ьр'хӧред бехирэт ын».

¹³ Эв шэ'дэтикэ р'аст э, лэма һ'ышк ль ван һьле^Ф, кӧ сахлэм бьн бавэрийеда ¹⁴ у гӧһ нэдьнэ ч'ьловискийед щьһуйа^Ф у т'эмийед ван мэрьвед^Ф кӧ жь р'астийе дагэр'ийанэ. ¹⁵ һэр тышт һ'элал э бона һ'элала, ле һ'эрам у нэбавэрар'а тыштэки һ'элал т'ӧнэ, һ'эта аqьл у исафа^Ф ван жи һ'эр'ьминэ. ¹⁶ Эw дьбежьн, кӧ Хвэде нас дькьн, ле бь кьред хвэ wi инк'ар^Ф дькьн, һ'эрам у хвэсэрихвэ нэ у һэр кьрэнэкэ qэнщр'а бекер ын.

Һинкьрына сахлэм

2¹ Ле тӧ, чь ль һинкьрына сахлэм дьк'эвэ, һин кэ. ² Калэмер бьра хвэгьрти, гьран у маqул бьн, бавэрийе, һ'ьзкьрыне у сэбьреда сэрхвэ бьн.

³ Пирэжьн жи бьра өса п'эргал бьн, чава ль мэрьвед Хвэде дьк'эвэ, нэ бӧхданбеж, мела ван нэ сэр вэхварьне бэ. Ле бьра хвэйед ширэтед qэнщ бьн, ⁴ wэки жьнед

* 1:10 Бь йунани хэбэр бь хэбэр аһа йэ: «Йед жь сьнэтийе^Ф нэ».

* 1:12 Бь йунани хэбэр бь хэбэр «п'ехэмбэрэки ван» ньвисар э. Ль гора һьнэка, наве ви занэи Эпименидэс бу, жь бажаре Кьнососе у шайир бу. Эw qаси 600 сали бэри Иса Мэсиһ бьбу.

щаһъл һин кьн, кө мер у зар'ед хвә һ'ыз бькьн, ⁵ ақлда гьран бьн, нав-намус, малкьр, һ'эйф, гөр'а^ф мере хвәда бьн, вәки хәбәра Хвәде нәйе беһөрмәткьрьне.

⁶ Өса жи дьл бьдә хорта, кө ақлда гьран бьн. ⁷ Һәр тыштида жи, тө хвәха бьбә т'әрзе кьрьнед қәнщ, нава һинкьрьнеда бедөр'ути у мақул бә, ⁸ бь хәбәред сахләмә бе кемаси, вәки йе мьқабьл шәрми бьминә у һьндава мәда тыштәки вийи готьне т'өнәбә.

⁹ Хөлама ширәт кә, кө гөр'а ахайед хвәда бьн у һәр тыштида ль ван хвәш бен, щаб-сабе ван нәдьн, ¹⁰ дәстдьрежайийе нәкьн, ле амьнийя қәнщә т'ам нишани ван кьн, вәки һинкьрьна бона Хьлазкьре мә Хвәде, һәр алийава бьхәмьлиньн.

¹¹ Чьмки к'әрәма^ф Хвәде бона хьлазбуна^ф һ'әму мәрвьа хөйа бу, ¹² әв мә һин дькә, кө әм нәп'акийе у дьлһавьжийед дьнйайе инк'ар кьн у ақлда гьран, бь р'астийе у хвәденасийе бьжин ль ве дьне, ¹³ һивийа ве гөмана хвәзьли, хөйабуна р'умәта Хвәдейе мәзьн, Хьлазкьре мә Иса Мәсиһ бьн. ¹⁴ Әви хвә бона мә да дәр, кө мә жь һ'әму нәһәқийа хьлаз^ф кә у пақьж кә, бькә щьмә'та хвәйә хирәтк'ешед кьрьнед қәнщ.

¹⁵ Ван тышта һин кә, бь т'әмамия һ'өкөме хвә дьл бьдә ван у ль ван һьле. Бьра т'ө кәс тә беһөрмәт нәкә.

Р'абун-р'уныштына бауәрмәнда

З¹ Бькә бира щьмә'те, кө гөр'а сәрвер у һ'өкөмәта бькьн, гөһдар бьн у бона һ'әму кьрьнед қәнщ һазьр сәкьни бьн. ² Кәсәки беһөрмәт нәкьн, шәр'уд нибьн, ле мьлук бьн у ширьнайийа хвә һьндава һ'әму мәрвьада бьдьнә к'ьфше. ³ Чьмки әм жи вәхтәке бефә'м бун, хвәсәрихвә, хальфи^ф у хөламед щур'ә-щур'ә тәмед хьраб

у к'ефа дьле хвэ бун, мэ нава хьрабийе у h'эвсудийеда дьжит, эм мина мэ'ре р'эш, ль бэр ч'э'ве һэв р'эш бун. ⁴ Ле гава ширьнайи у h'эзкьрьна Хвэде, Хьлазкьре мэ хойа бу, ⁵ ви эм хьлаз кьрын. Нэ кё бона ван кьрьнед р'астэ кё мэ кьрын, ле ль гора р'э'ма хвэ эм хьлаз кьрын, бь шуштъне эм ну дьне к'этьн у бь P'öh'e^ф Пироз нуйэжийин бун*. ⁶ Ви Хвэдейи эw P'öh' бь мэр'дани сэр мэда баранд, бь дэсте Иса Мэсиһе Хьлазкьре мэ, ⁷ wэки бь к'эрэма ви эм р'аст^ф бен h'эсабе у бь we гёмане жийина h'эта-h'этайе war бьн. ⁸ Ве готънеда хельф т'өнэ. У эз дьхвазьм кё тё ван тышта э'сэйи ки, wэки йед кё Хвэде бawэр дькьн, хирэт кьн, тыштед қэнщ бькьн. Эвана мэрьвар'a қэнщ у к'ар ьн.

⁹ Ле тё хвэ жь дэ'w-дозед ахмаhti, р'эqэма сьлсьлэта^ф, һэвр'ьк'ийе у шэр'-дэ'вед ль сэр Qануне дур бьгьрэ, чьмки эw бекер у бек'ар ьн. ¹⁰ Жь йе кё бет'ьфаqийе дькэ, щарэке-дёда ширэт кэ дур к'эвэ. ¹¹ Тё зани кё йе öса хальфи у гөнэк'ар^ф э, эw хвэха диwane сэр хвэда тинэ.

Готънед ахьрийе

¹² Гава Артэмас йан Тьхико эз бышиньмэ щэм тэ, бькэ кё бейи Никополисе, щэм мьн, чьмки мьн қьрар да зьвьстана хвэ ль wьр дэрбаз кьм. ¹³ Зенасе қанунзан^ф у Аполо зу вэр'екэ, öса бэ кё эw р'ева кемасийа тыштэки нэбиньн. ¹⁴ Йед жь мэ жи бьра һин бьн, пэй кьрьнед қэнщ бьн, wэки кери h'эwщэтийа мэрьвайе бен у бе бэр нэбьн.

¹⁵ h'эмуйед т'эви мьн ль тэ сьлав дькьн. Сьлаве бьдэ ван, йед кё бawэрийеда мэ h'эз дькьн.

К'эрэма Хвэде wэ h'эмуйар'a бэ.

* 3:5 Аһа жи те фэмкьрьне: «Хвэде эм хьлаз кьрын, бь шуштъна P'öh'e Пироз ну дьне хьстьн у нуйэжийин кьрын».